

# Avtalan undirskrivað í Føroyum



So var friður. Markið millum Føroyar og Bretland er komið uppá plass, og lögmaður Anfinn Kallsberg, danski uttanríkisráðharrin Niels Helveg Petersen og bretska varaúttanríkisráðharrin Anthony Lloyd kunnu fara hvar til sitt úttan at hugsa um hetta 22 ára gamla stríð

Mynd Kallmar

Tá ið marknaavtalan millum Bretland og Føroyar bleiv undirskrivað í Tinganesi týskveldið, segði Anfinn Kallsberg, at hann var glaður fyri, at avtalan bleiv undirskrivað í Føroyum og ikki aðrastaðni. Lögmaður visti á, at avtalan utaniva hevur størsta politiskan týdning her á landi

sambandi við, at markna-sattmalin skuldi undirskrivað, vora serliga høv trygdarráðgáttan. Anfinn Kallsberg, danski uttanríkisráðharrin, Anthony Lloyd, settu sínar undirskriftir á sattmalinum, og so var hann í prinsippinum galdandi. Fyri ikki at fæmja fóroyngar slapp lögmaður Anfinn Kallsberg eisini at seta

sina undirskrift á sattmalinum, men hetta var meiri ein myndlig hending. Sattmalin krevur, eftir verandi lög, undirskriftir frá danskari og bretska ríki, og lögmaður var glaður um, at minnagongdin í tilvikum málu er við at broytast. Niels Helveg Petersen segði um minnagongdina, at hann var nøgdur at halda seg til galdandi loyri á okinum.

Danski myndugleikar verða við, tað uttanríkispolitiskar avgerðir skulu tákast, men hvussu tað verður í framtíðini, er upp til fóroyngar, sum sjálvar verða framfarandi. Anfinn Kallsberg segði lögmaður - Um vit velja at taka yr uttanríkispolitisk, so verða tað fóroyngar, sum sjálvar fara at samráðast um líkandi máli í framtíðini, segði Anfinn Kallsberg. Lögmaður Anfinn Kallsberg minki eisini á, at tað fyrri ein rættligi stórur part hevdu fóroyngar, sum teki sær av sjálvum samráðingum. Hetta var gjørt við loyvi frá danska uttanríkisráðgjórum.

Utlendsku umbóini vora umframt teir báðar fóroyngar og Anfinn Kallsberg, atta bretska ráðgjavar og eini 20 danskar. Utlendsku umbóini vora umframt teir báðar fóroyngar og Anfinn Kallsberg, atta bretska ráðgjavar og eini 20 danskar.

hetta seinasta árið, men hevur arbeitt við málinum í nógv ár. Danski uttanríkisráðgjavarin nevdi Arna Olafsson, sum tann einasta við navn, tað ið hann táknaði fyrri stríðið, og bæði lögmaður og Anthony Lloyd hugdu við vörðing eftir málinum, sum eigur sín stóra lut í hesi semju, tað ið teir táknaðu.

**LEIF LAADAL**  
Tá er ikki heilt óvanligt, at tryggjardir verða sett í sambandi við almennar víðingar úr útlöndum, men tað hevði verið óvanligt, at ein danska varaúttanríkisráðgjavarin var í Føroyum í

Stríðið um markið er av Danska uttanríkisráðgjórum, Niels Helveg Petersen og bretska varaúttanríkisráðgjórum, Anthony Lloyd, settu sínar undirskriftir á sattmalinum, og so var hann í prinsippinum galdandi. Fyri ikki at fæmja fóroyngar slapp lögmaður Anfinn Kallsberg eisini at seta

Sum nu er, so mugu

stóra við brotur endiliga

Árni í essinum  
Serliga ein mádur fekk

betri.

# Fiskimenn fáa frið

Bretska varaúttanríkisráðgjavarin Anthony Lloyd legði dóyn á, at fóroyskir fiskimenn ikki fóru at verða ríknir burtur úr gráu leimni millum Skotland og Føroyar frá degi til dags. Hann sissaði áhoyrarafjöldin uti í Tinganesi týskveldið og munti á, at bretska ríkið leypa frá altjóða avtalum

marknasattmalinum millum Føroyar og Bretland stendur í grein seks, at fiskiskipi hava báðum londum hava lovi at fiska á gráu leimni. Bretar hava to trygging sær rættin til undirgrundina, men skuldi tað hent, at teir fara at bora eftir olju ella gassi har, so skulu teir í góðari tó siga fóroyngum frá hesum ástánum. Hetta fyrri at fóroyngar skulu fíta tó at unneggja fiskiskipum, um tað gerst neyðugt.



Bretska varaúttanríkisráðgjavarin, Anthony Lloyd, segði týskveldið, at fóroyngar ikki skulu óttast, at bretska fara at reka fóroysk fiskiskip uti úr gráu okinum frá degi til dags

bretska stjórnin er sera varug við teir trupulheitum, sum kanna standast av eini so umstríðri vinnu sum oljivinnan. Tá er tað umráðandi, at oljufeløgini halda seg til teir reglur, sum krevjast, bæði innan fóryngar og innan eina milliard kronur árliga, og við semjuni um markið var tað ikki óhugsandi at myndast, at hesin handil í framtíðini bleiv enn størri.

Spurður um bretska bert

hava slakað í hesum máli, havandi í huga orðini bja Ulla Ellemann-Jensen, tað ið hann segði, at tað har til at standa í Sumba og spita um í bretska oki, um fóroyngar góttu uppána uppskotið frá bretum.

# Skjót viðgerð í Fólkateninginum

Danski uttanríkisráðgjavarin, Niels Helveg Petersen, segði týskveldið, at marknasattmalin fer at fáa eina skjóta og góða viðgerð í Fólkateninginum. Longu 28. mai er atlanin, at sattmalin skal verða avgreiddur frá danska ríkið.

Niels Helveg legði átturat, at hann persónliga feignaðist um, at avtalan var undirskrivað, tí hann visti, at avtalan hevði stóra tyding fyrri tann fíggarliga, sosiala og politiska framfarðin í Føroyum.

Stjóra myndina uti í Tinganesi týskveldið. Tá var, sum kendt hann seg eitt undir illa, nu hansara undirskrift var neyðug á sattmalinum, fyrri at hann skuldi vera galdandi.

**LEIF LAADAL**

Marknasattmalinum

Marknasattmalinum

Marknasattmalinum

Marknasattmalinum

Marknasattmalinum

# Hví kom markatrætan

Í 1963, eftir at Danmark ríki var vörð bundið av Genf-sattmalinum frá 1958 um landgrunn, varð vörðvaldsrættur Ríkissins landgrunninum víðkjandi fóttur fyrri Føroyar við kongligrum fyriskipan. Tá var eingin roynd gjard at avmarka landgrunnin, ið sambært 1958-sattmalinum rakst á 200 metrum dygdarkurva, ella so langt til har at troyta tilfeingió í honum.

Undir 3. havrettsstevnu ST, sum byrjaði 1974, gjardist skjótt greitt, at altjóða samfelagið góttok, at strandlond kundu kanna sær tilfeingisrátt, annaðhvørt sum fiskiskipi eftir sum búskaparlígt oki, ið eisini fevndi um landgrunnarættindi, uti á 200 fóroyngar úr landi. Brátt varð víðarkent sum landásio-vænna rakst á 200 fóroyngar úr landi.

I lögtingsmáli nr. 2/1976 samtykti Føroya Løgting, at fiskiskipið kring Føroyar skuldi verða flutt úr 12 og uti á 200 fóroyngar. Hetta var síðin fram við lög. fyriskipan at gáða frá 1. januar 1977. Við heimidi í lög nr. 597 frá 17. desember 1979 um fiska-mark danska ríkisins og í samsvari við altjóðrætt var gjørt av, at har minni enn 400 fóroyngar vóru til næsta land, og um ikki annað varð avtala við grannalöndini, skuldi markið móti teimum vera mólinjara. So státt gjørdist tórvur á at seta mark móti grannalöndum Noreg, Ísland og Bretland.

Beði Ísland og Noreg ásettú fyrbils mólinjara mark móti Føroyum, tað ið tey settu 200 fóroyngar móti Noregi og 175 og 1977. Við Noreg varð avtala gjord 15. juni 1979 um, at fiskiskipið og landgrunnarokkið skuldu fylgja mólinjara.

Hetta er einati formilgi sattmali, sum higartil er gjordur um mark nullum Føroyar um mark nullum Føroyar uti fiskiskipið frá 23. desember 1976. Tá ið partarar semni kunnuggerdu síni fiskiskipi, kom undan kavi, at ikki var semja um, hvussu mólinjara millum Føroya og Bretlands skuldi roknaast. Danski myndugleikar hevði roknað mólinjara frá teimum beinu fóroysku grundlinginum og frá oyggjabolkinum Sk. Kíli, men hávaði ikki roknað frá ta fjárstona oykklettinum Rockall ella frá ávisum skotskum hölmum ella smoyggjum í oyggjabolkinum Sk. Kíli.

Langu í 1974 hevði Bretland kannað sær landgrunnin vestan fyrri uttanri og Skotland. Hetta varð gjørt við sonevndum "designeringum", tað er kunnugerum um, at bretska myndugleikar, innitil annað varð avrætt, roknaðu ávis oki fyrri at vera undir bretska lögjavu landgrunnin víðkjandi. Tei designeraðu okini vóru avmarkað við lógum, ið líktust "trappu-áttum", og sum vírdi eina húsáða mólinjara móti Føroyum innan fyrri 200 fóroyngar. Longur áður, vestrar úr Suður-oyggjum, ríkku bretska designeraðu landgruna-okini vestrar um 200 fóroyngar úr landi. Danska stjórnin tok fyrri vart móteigns Bretlandi í hesum víðkjandi. Tá ið Ísland eisini kannað sær landgrunnin uti um 200 fóroyngar á hesum leidi, vart sonevndu fyrri vart móteigns Íslandi um 200 fóroyngar.

So státt fóru um 13.000 ferkiometrar umstríðir. Bæði partar lóvdu eina skipu at veita í hesum umstríðu okinum, men synda vörðing við eftirliti við skipum, sum fiskiskipi har við loyvi frá mólinjara. Tei 22 árini, henda ósemja hevur stáðið við, hvana sera gjaldan verði nakrir til-



Bóklaug Løgmannskrávarin (Uttanlandsráðgjavarin)